

**DO VOSSA EXCELÊNCIA AO TU:
O TESTEMUNHO HISTÓRICO DA ALTERNÂNCIA DOS USOS
DOS PRONOMES E FORMAS DE TRATAMENTO PRESENTES
EM IMPRESSOS DE ESTABELECIMENTOS COMERCIAIS
DO RECIFE DE MEADOS DO SÉCULO XIX
ATÉ INÍCIO DO SÉCULO XX**

Anne Karoline Lima de Melo ()

ankaroline@live.com

Douglas da Silva Tavares

O presente trabalho tem como objetivo principal estudar os pronomes e formas de tratamento de impressos propagandísticos de estabelecimentos comerciais e industriais do Recife no período entre a segunda metade do século XIX e a primeira metade da centúria seguinte. Do referido estudo, buscamos compreender quais os pronomes e formas de tratamento mais empregadas pelos anunciantes para se direcionarem aos possíveis fregueses e quais as relações sociais e interpessoais construídas por esta seleção. Para tanto, partimos de um trabalho de filologia no qual são coletados e editados impressos propagandísticos de estabelecimentos comerciais e industriais encontrados no Arquivo Público Estadual Professor Jordão Emereciano e Biblioteca Pública Estadual (no Recife), entre outros espaços, para posterior estudo linguístico e histórico. Em nosso referencial teórico, temos Burke (2009), Burke & Porter (1987) e Leith (2003) para uma compreensão da história social das línguas e quais os passos necessários para sua concretização. Apoiamo-nos em Souza Barros (1985), Rodrigues (1997), Moura (1991), Hobsbawm (1999), Souto Maior (1988) e Teixeira (2000) para compreender os fenômenos históricos e sociais inerentes e característicos ao período delimitado em nosso estudo. Por fim, Brown & Gilman (1969) e Oliveira (2004) como ponto de partida para uma compreensão linguística dos pronomes e formas de tratamentos. Assim, esta pesquisa, um dos trabalhos desenvolvidos pelo Grupo de Estudos em História Social do Português de Pernambuco –*Campus Recife* – apresenta-se como mais uma contribuição nos estudos históricos da língua portuguesa do Brasil no geral e, particularmente, da língua portuguesa em Pernambuco e suas formas de construção e organização textuais.